

## 第 115/2014 號保安司司長批示

## 卓越功績獎

司法警察局郭彬彬一等刑事偵查員，於2008年入職，曾分別任職於有組織罪案調查處及前情報處，現職於情報及支援廳特別調查處。

郭彬彬處事認真，善於凝聚團隊力量，與工作夥伴同心協力，出色地完成上級指派的任務，亦因此其本人及所屬工作團隊屢獲嘉許。

過去一年，郭彬彬無懼艱辛，以其沉穩、幹練執行偵查工作，仔細分析案情，整理重要數據，努力找出破案線索，備受上級和同事的肯定和讚賞；此外，其又分擔團隊繁重的情報工作，讓整體執法效率提高，為維護社會法治作出卓越貢獻。

基於此，根據第5/2006號法律第十八條第一款及第二款第(一)項的規定，經司法警察局局長建議，現特向郭彬彬一等刑事偵查員頒授卓越功績獎，並准予為晉升為司法警察局第一職階首席刑事偵查員的效力而減少一年服務時間的時限，以資鼓勵。

二零一四年六月十一日

保安司司長 張國華

## 第 116/2014 號保安司司長批示

## 卓越功績獎

司法警察局馬俊傑一等刑事偵查員，於2009年入職，現職於情報及支援廳技術偵查處。

馬俊傑在其工作崗位上一直表現優秀，對上級安排的任務悉力以赴，從不畏難，並以高效的技術支援協助部門偵破多宗重大案件，為其所屬工作團隊贏得嘉許。

過去一年，馬俊傑在工作上保持高度投入感，不計辛勞，敢於承擔，多次運用其專業知識和刑偵技巧分析案情，取得有助偵破案件的重要資料和線索，對後續執法行動作出有效支援，為維護社會法治作出卓越貢獻。

## Despacho do Secretário para a Segurança n.º 115/2014

## Menção de Mérito Excepcional

O investigador criminal de 1.ª classe, Kuok Pan Pan, na Polícia Judiciária desde 2008, desempenhou funções na Divisão de Investigação e Combate ao Banditismo e na então Divisão de Informações, exerce actualmente funções na Divisão de Investigação Especial do Departamento de Informações e Apoio.

O senhor Kuok tem demonstrado uma atitude de seriedade e, ao longo do tempo, tem se dedicado a estimular os colegas a terem espírito de equipa, apoiando os esforços de ajuda mútua, cumprindo com eficácia as missões que lhe foram atribuídas pelo superior hierárquico, atraindo assim o elogio para si e o seu grupo de trabalho.

Durante o ano, Kuok Pan Pan executou, sem receio, o trabalho de investigação com calma e rigor, analisando os casos com pormenor, organizando os dados importantes, à procura de indícios cruciais, granjeando assim o elogio e o reconhecimento do superior hierárquico e colegas de trabalho. Além disso, Kuok Pan Pan tem compartilhado o trabalho de informações importantes e complicados da equipa, elevando a eficácia da execução de lei em geral, assegurando assim a dignidade da sociedade de Direito.

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 e alínea 1) do n.º 2 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo ao investigador criminal de 1.ª classe, Kuok Pan Pan, a Menção de Mérito Excepcional e autorizo a redução de um ano no tempo de serviço para efeitos de acesso à categoria de investigador criminal principal, 1.º escalão, da Polícia Judiciária, para servir de estímulo.

11 de Junho de 2014.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

## Despacho do Secretário para a Segurança n.º 116/2014

## Menção de Mérito Excepcional

O investigador criminal de 1.ª classe, Ma Chon Kit, na Polícia Judiciária desde 2009, encontra-se destacado na Divisão de Investigação Tecnológica do Departamento de Informações e Apoio.

Ma Chong Kit tem demonstrado excelência no local de trabalho, cumprindo com eficácia as missões que lhe foram dadas pelo superior hierárquico. Sem receio, ajudou as subunidades de investigação no desmantelamento de muitos casos graves com o seu apoio técnico eficaz, granjeando assim o elogio para o seu grupo de trabalho.

Durante o ano, o senhor Ma tem demonstrado o alto grau de empenho e responsabilidade no trabalho, utilizando muitas vezes o seu conhecimento profissional e técnica de investigação criminal para analisar a situação do acontecimento, com a fim de obter os indícios e dados importantes para ajudar a desmantelar os casos e facultar o apoio eficaz da execução de lei, assegurando assim a dignidade da sociedade de Direito.